



## **CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS**

Christiane GRIFFAUT, 3 rue des Essarts, 25170 PELOUSEY,

tél. : 06 77 43 71 59

Courriel : [griffaut.clrd@aol.fr](mailto:griffaut.clrd@aol.fr) site web : [www.clrd.fr](http://www.clrd.fr)

**Transgallia**  
Constructeur de voyages  
depuis 1946

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupaa Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

**6 jours / 5 nuits**

**aux CINQUE TERRE (Italie)**

**du dimanche 19 au vendredi 24 OCTOBRE 2025**

**Gênes, Cinque Terre, Portofino, Santa Margarita, Golfe des Poètes,...**

**Le voyage pourra être annulé si nous ne sommes pas au moins 30 personnes et il sera limité à 40 personnes**



**TARIF : base 40 inscrits en chambre double ou twin :**  
**1 075 € par personne**

**Supplément chambre individuelle : 145 €**

**Programme organisé et accompagné par Christiane GRIFFAUT**

**Date limite d'inscription :**  
**30 juin 2024**





## **CULTURE et LOISIRS avec les RETRAITES du DOUBS**

Christiane GRIFFAUT, 3 rue des Essarts, 25170 PELOUSEY,  
tél. : 06 77 43 71 59

Courriel : [griffaut.clrd@aol.fr](mailto:griffaut.clrd@aol.fr) site web : [www.clrd.fr](http://www.clrd.fr)

Association affiliée à Générations Mouvement – Fédération nationale, reconnue d'utilité publique, immatriculée au Registre des opérateurs de voyage et de séjours IMO75100069 - Responsabilité civile : Groupama Paris Val-de-Loire - Garantie financière : n°4000711647/01 – Groupama Assurances Crédit

### **Le CINQUE TERRE, Perle d'Italie**

Nous vous proposons de partir à la découverte de l'Italie et ses Cinque Terre (en italien), **Cinq Villages (en français) de pêcheurs très colorés** perchés à flanc de falaise et longtemps coupés du monde.

Ils font partie des plus beaux villages du monde et sont protégés aujourd'hui de toute nouvelle construction. Cinq villages accrochés à la montagne, des bijoux multicolores **classés au patrimoine mondial de l'humanité**.

Vous partirez en autocar depuis notre département du Doubs et vous serez logés dans un hôtel 3\*\*\* dans la région des Cinq Terres d'où vous partirez chaque jour pour une visite nouvelle, accompagnés d'un guide francophone

### **Votre programme**

**du dimanche 19 octobre au vendredi 24 octobre 2025**

#### **Dimanche 19 octobre 2025: DOUBS / Gênes (Italie), région des Cinque Terre - environ 600 KM**

Départ tôt le matin en autocar GT de Besançon, Morteau et Pontarlier.

**Déjeuner au restaurant à GENES (Italie).**

Accueil de votre **guide francophone et visite guidée** de Gênes : entre le cœur moderne de la ville et les eaux du port, une promenade qui passe à travers les siècles d'histoire de cette ville, la piazza Ferrari, le théâtre Carlo Felice, la Cathédrale, le Palazzo Ducale, les petites ruelles qui rappellent les « Calli » de Venise,...



Arrivée à votre **hôtel 3\*\*\* situé dans la région des Cinque Terre**. Installation dans les chambres, **dîner et nuit**

#### **Lundi 20 octobre 2025: Les CINQUE TERRE en bateau (Riomaggiore, Monterosso, Manarolla)**

Petit-déjeuner buffet

Accueil de votre **guide francophone** et mise à disposition des **écouteurs pour les 4 jours** de visites guidées.

Départ en autocar **vers La Spezia**

**Visite guidée de Riomaggiore** : vous arpenterez les petits couloirs colorés qui s'étalent entre le port pittoresque et les points de vue en à-pic sur la mer. Votre parcours sera ponctué de jolies ouvertures sur les toits du village. Vous ne manquerez pas l'église San Giovanni et son château à deux tours.

Puis, vous atterrirez finalement sur le petit port. Ici, les vagues sont déchaînées et bavent joliment sur les plages de galets. Les immeubles aux couleurs vives se dressent fièrement face à ce chaos de toute beauté

**Départ en bateau vers Monterosso**



**Monterosso** est le plus grand des cinq villages des Cinque Terre et c'est celui avec le plus de plages de la région. Plutôt différente en caractère des autres villages des Cinque Terre, Monterosso est la ville principale des visiteurs. Elle se divise en deux parties distinctes : la plage et le bord de mer à l'ouest, et la vieille ville à l'est, accessible par un tunnel ou autour d'un petit promontoire.

**Déjeuner typique au restaurant à Monterosso al Mare.**

**Départ en bateau vers Manarolla**



**Visite guidée de Manarolla**, village pittoresque inscrit au patrimoine de l'Unesco qui ne vous laissera pas de marbre ! Après Corniglia, Manarolla est le plus petit des cinq villages. Comme ses congénères, il est situé entre la côte Ligure et une chaîne de montagnes qui se détache des Apennins au niveau du mont Zatta et descend vers le sud-est entre la côte et le val di Vara. Il se dit aussi que Manarolla peut être le plus ancien des Cinque Terre (1338), mais rien de vraiment certifié. Tout comme Corniglia, le village est construit le long de la route principale, la via Discovolo, qui recouvre le torrent Groppo.

En fin d'après-midi, **départ en bateau vers La Spezzia** et retour à l'hôtel 3\*\*\* en autocar pour le **dîner** et la **nuite**.



**Mardi 21 octobre 2025 : PORTOFINO, SANTA MARGHERITA, CHIAVARI et SESTRI LEVANTE**

Petit-déjeuner buffet

Départ en autocar avec votre guide francophone vers **Santa Margherita Ligure.**

**Départ en bateau pour Portofino.**



**Visite guidée de Portofino.** A l'extrémité de la presqu'île de Portofino, ce petit village de pêcheurs regroupe ses maisonnettes colorées au fond d'une crique naturelle. La jolie piazzetta qui descend en pente douce vers la mer est investie par des cafés-restaurants très « gentlemen yachtmen », tandis que les grands noms du luxe tiennent boutique dans les rues adjacentes. La promenade au phare est superbe.  
**Retour en bateau à Santa Margherita Ligure.**

**Déjeuner typique au restaurant.**

**Visite guidée de Santa Margherita Ligure.**

C'est une des villes côtières les plus réputées de Ligurie, située dans la baie protégée de l'une des plus belles étendues de la côte. Elle est considérée comme la Perle du Tigullio et son histoire très ancienne remonte à l'époque romaine. Depuis lors, elle a eu une histoire mouvementée et au fil des siècles elle fut conquise à plusieurs reprises par les pirates sarrasins.



**Départ en autocar à Chiavari.**



**Visite guidée de Chiavari** qui est située sur le Golf de Tigullio, entre le promontoire de Portofino et Moneglia. Le plus célèbre monument religieux de Chiavari, et un bon endroit pour commencer votre visite, c'est le sanctuaire de Notre-Dame de Orto, une cathédrale construite entre 1613 et 1633 par Leoni Cesario Marro. Après sa construction, la cathédrale a été confiée aux moines Carmélites, qui ont fui en 1797, après la proclamation de la République de Gênes.

**Passage à Sestri Levante** (si le temps le permet) avec son centre historique qui a conservé son caractère médiéval et qui se manifeste dès la Via XV Aprile (rue du 15 avril) menant directement au coeur de la ville. Si vous vous tenez au centre de la Piazza Mattcotti, vous remarquerez une série de bâtiments typiques aux façades colorées, notamment en briques rouges, qui attirent l'attention et vous font vous sentir immergés dans une atmosphère historique et évocatrice.



## Mercredi 22 octobre 2025 : Les Cinque Terre en TRAIN (Corniglia et Vernazza)



Petit\_déjeuner buffet

Départ en autocar à **La Spezia avec votre guide francophone** et remise des **billets de train** (valables 24 heures).

Départ vers Corniglia.

**Visite guidée de Corniglia**, situé entre Vernazza et Manarola, ce village a la particularité d'être le seul village à n'avoir pas d'accès direct à la mer, donc pas de port et pas de baignade ! Mais il est resté totalement charmant et on l'adore ! C'est aussi le plus petit et le plus haut des cinq villages.

**Départ en train vers Vernazza**

**Déjeuner typique au restaurant**

**Visite du cœur des 5 Terres : Vernazza**

Le petit village de pêcheurs Vernazza est probablement le plus caractéristique des Cinque Terres avec sa grande place entourée de maisons magnifiquement colorées et son port rempli de bateaux en tous genres. De plus, il possède une jolie petite plage de galets.

**Retour en train à la gare de La Spezia et reprise de l'autocar.**

Retour à l'hôtel pour le **dîner et la nuit**



## Jeudi 23 octobre 2025: GOLFE des POETES (Lerici et Portovenere)



Petit-déjeuner buffet

Départ **en autocar à Lerici** avec votre guide francophone.

**Visite guidée de Lerici** qui est situé sur une crique naturelle sur le Golfe de La Spezia. C'est l'une des stations touristiques les plus appréciées et les plus célèbres de toute la Riviera de Levante.

**Départ en bateau vers Portovenere**

**Excursion en bateau** sans arrêt pour une **visite panoramique des Îles du Golfe des Poètes**



Le Golfe des Pôètes a reçu son surnom parce qu'il a inspiré des poètes de renommée mondiale tels que Percy Bysshe Shelley et Lord Byron. Découvrez ce qui a inspiré les poètes, les artistes et écrivains du monde entier en visitant ce cadre magique. Vous éviterez les soucis de vous perdre en laissant quelqu'un d'autre se charger de la navigation. Vous serez conduit à travers des sites touristiques, notamment les îles de Palmeria, Tino et Tinetto.

**Retour en bateau au port de Portovenere.**

**Déjeuner typique au restaurant.**

**Visite guidée de Portovenere** en se promenant à travers ses rues étroites. Vous contemplerez les deux belles églises anciennes, puis le château et, depuis sa terrasse, vous profiterez de la vue sur le golfe et la côte. Le cimetière italien est un endroit à voir, situé sur la gauche des murailles du château Doria. Tous ces sites sont très proches les uns des autres.



**Retour en bateau au port de La Spezia.**

Puis retour en autocar à l'hôtel pour **le dîner et la nuit.**

**Vendredi 24 octobre 2025: Retour vers le DOUBS – environ 600 KM**

Petit-déjeuner buffet et départ en autocar GT vers Pontarlier, Morteau et Besançon . Déjeuner libre en cours de route. Arrivée en soirée.

Programme donné à titre indicatif, document non contractuel, l'ordre de ce programme peut être modifié pour des raisons indépendantes de notre volonté (jours fériés, météo...)

**Tarifs**

en	Prix par personne	Base 30 personnes	Base 35 personnes	Base 40 personnes
	En base Chambre double ou twin	1 140,00 €	1 090,00 €	1 075,00 €

**SUPPLÉMENT CHAMBRE INDIVIDUELLE = 145,00 €**

**Tarifs susceptibles d'évoluer à la HAUSSE jusqu'à 20 jours avant le départ:**

**EN FONCTION DE L'ÉVOLUTION DES PRIX DU CARBURANT ET DES TAXES**

## CE PRIX COMPREND :

- **Le transport** en autocar GT depuis Besançon, Morteau et Pontarlier (et le retour) ainsi que sur place
- Un accompagnateur CLRD depuis Besançon et pendant tout le séjour
- **L'hébergement en hôtel 3 \*\*\*** dans la région des Cinque Terre (Italie) sur la base de 2 personnes par hébergement
- **Le ménage quotidien dans les chambres**
- **La pension complète avec 1/4 de vin et eau minérale** du dîner du premier jour au petit déjeuner du dernier jour
- Les services d'un **guide francophone**
- **Les visites guidées et entrées** mentionnées au programme
- **Les transports en train et en bateaux** comme mentionnés au programme
- **Des écouteurs** pour les 4 jours de visites guidées
- **Les taxes de séjour**
- **Les frais de dossier**
- **Les assurances complètes (y compris annulation-voyage de 1,5 % du coût total du voyage, même en cas de rechute de maladie ou de maladie suite à épidémie ou pandémie )**

## CE PRIX NE COMPREND PAS :

- Les dépenses personnelles et pourboires
- Le supplément chambre seule (limitées en nombre) : 135 € par personne
- La cotisation d'adhésion obligatoire à CLRD (27 € par personne pour l'année 2024)
- Le déjeuner libre le jour du retour.
- 

### **ECHEANCIER de paiement :**

- à l'inscription et **au plus tard le 30 juin 2024 : 300 € par personne** par chèque bancaire à l'ordre de CLRD
- au plus tard le 30 septembre 2024: 300 € par personne (sans rappel de la part de CLRD) de préférence par virement bancaire (les coordonnées seront précisées dans le courrier de confirmation du voyage)
- au plus tard le 31 août 2025: le solde de préférence par virement bancaire (les coordonnées seront précisées dans le courrier de confirmation du voyage (dont le montant exact sera communiqué par courrier postal ou par courriel au plus tard dans le courant du mois de juillet 2025))

## **Conditions d'ANNULATION :**

**Toute annulation doit être signifiée par téléphone, puis par courrier ou courriel à Christiane GRIFFAUT.**

Les frais d'annulation suivants seront alors appliqués :

- à plus de 120 jours du départ : maximum 300 € par personnes
- entre 120 et 60 jours du départ : maximum 600 € par personne
- entre 59 et 30 jours du départ : maximum 920 € par personne
- à moins de 30 jours du départ : 100% du prix du voyage

**Toutefois, ces risques peuvent être partiellement ou totalement couverts par notre assurance “Annulation” (comprise dans l'adhésion à l'association et dont les conditions seront précisées dans le courrier de confirmation de voyage, ou préalablement sur demande) avec une franchise de 10% des frais remboursables limitée à 100 € mais avec un minimum de 40 €.**

## **Conditions de REMPLACEMENT:**

S'agissant d'un voyage sans transport aérien, il devrait être possible de se faire remplacer par une autre personne jusqu'au jour du départ, dans les mêmes conditions de transport et d'hébergement et sous réserve de l'accord du prestataire terrestre (ULVF ici).

Cette possibilité pourra être accordée sous réserve d'une confirmation écrite de votre part (par courriel ou par courrier postal). Cette formalité est obligatoire et doit être adressée à Christiane GRIFFAUT, ceci même en cas de demande verbale, et à condition qu'il existe une liste d'attente ou que vous trouviez vous-même votre remplaçant(e).

Une fois l'inscription officielle faite par le (la) remplaçant(e), vous serez remboursé(e) de la totalité de vos acomptes payés **sous déduction d'une somme de 40 € par personne pour frais de gestion**, que le(la) remplaçant(e) ait été trouvé(e) par l'association ou par vous-même.